

Tabrat Tamezwarut n Bulus i Itissalunikiyyen

Aseğem d uqadi

1 ¹Bulus d Silwanus d Timutiyyu i tmesmunt n Itissalunikiyyen di Arebbi Tababat u di Sidi Yeccu Lmasih, nniemet d řehna ad kiwem iřin! ²Aqqa netqada Arebbi zzaywem marra řebda, xmi kenniw nettiđar di tzađitin nney, ³nettfekkar řebda di řxedmet n liman nwem u deg utamar n tayri d řřbar n usitem di Sidi Yeccu Lmasih zzat i Arebbi Babatney ⁴uca nessen, a awmaten iezzen, belli kenniw tetwaxđarem zi *Arebbi*, ⁵minzi řexbar ařebhan nney war d řarwem yiweđ s wawařen waha, maca uřa s jjeħd, s Arruħ Iqeddsen uca s uemmar ameqqran. Aqqa tessnem mammec d aney tuya jarawem di řtwee nwem. ⁶Uca kenniw tdewřem d imedřaren zzayney uřa zi Arebbi, uca, umi xawem tekka řeřart tameqqrant, teřřfem deg wawař s řefrahet n Arruħ Iqeddsen, ⁷uca ammu tdewřem d amedya i qae ayt n Masiduniya d ayt n Axaya. ⁸Minzi řexbar n wawař n Arebbi aqqa iffey-d zzaywem, war iđi di Masiduniya d Axaya waha, maca liman nwem di Arebbi idweř itwassen tanya di marra imucan uca nnehřa mma nessiweř xas ead, ⁹minzi nitni s yixef nsen eawden aney, mammec tuya tarezmem aney tawwart uca mammec d tdewřem zi lařnam (= 'irebbiten' n ukeccuđ niy n wurey niy n ict n řhajat nneđni) ĥima ad tsexxarem i Arebbi iddaren wenni d tidett ¹⁰uca ad trajam Mmis zeg ijenwan, wenni d issnekkar zeg imettinen, Yeccu, wenni i d aney i ya issnejmen zi lyađab i d řa yasen.

Tasexxart n Bulus di Tissaluniki

2 ¹Maca uřa d kenniw simant nwem, a awmaten, tessnem belli adaf nney wenni d řarwem negga, war tuyi iđa bařeř. ²Maca, waxxa tuya xaney ikka uweddeb d řħagra di Filibbi qbeř, am mammec tuya tessnem, aqqa nbarreħ awem řexbar ařebhan n Arebbi s teryast di Arebbi u s umenyi ameqqran. ³S minzi aeřam nney war iđi ca zeg uxeřtu niy zi řexmej uřa ak-d teřraymect. ⁴S řeeks, am d aney iħesb Arebbi nican ařami d aney iwekkeř řexbar ařebhan, x uyenni ammu i nessawař, war iđi i arđa n iwdan, maca i arđa n Arebbi wenni iqeğben

uřawen nney. ⁵Minzi  emmarř war tuyi nettegg tiqedduhin, aqqa kenniw tessnem tt, uřa war nessduři ca  tme  nney, Arebbi aqqa-t din! ⁶War tuyi narezzu  euđi n iwdan uřa zzaywem uřa zeg innedni, waxxa tuya nzemmar ad negg ixef nney jarawen am imazanen n Lmasih. ⁷Maca tuya-ney d ihninen akidwem, am ict n tyemmat ittegggen řxar deg ihenjiren nnes. ⁸Am tuya-ney nemmezri daywem, tuya icuwwar aney ad ncarc akidwem, war iđi řexbar ařebhan n Arebbi waha, aheqqa uřa d tudart nney, minzi tdewřem d imeizzen yarney. ⁹Minzi tseqřem, a awmaten, řxedmet d utamar nney. Am tuya nxeddem ġiřet d wass, ġima war xawem nettegg dđqeř, aqqa nbarreh awem-d řexbar ařebhan n Arebbi. ¹⁰Kenniw d řechud uřa d Arebbi, meġař iqeddsen u iseggden u nnebřa řeib tuya neggur jarawem, jar kenniw inni ittammen. ¹¹Aqqa tessnem mammec tuya neeđem, nettfewwej uřa nettzaweg iji-iji zzaywem amecnaw babas i ihenjiren nnes, ¹²maġend ad tuyurem am mammec isdaheđ qibaċ i Arebbi, wenni d awem-d iřayan řar tgeldit d  euđi nnes.

¹³X uyenni nettqada Arebbi nnebřa abeddi, umi kenniw, xmi tetřfem deg wawař ibarřhen zi Arebbi, war t tqebřem am wawař n iwdan, maca *am wawař* n Arebbi uca d man aya iđa d tidett. Awař-a ixeddem daywem, deg inni ittammen. ¹⁴Minzi kenniw, a awmaten, tdewřem d imedřaren n tmesmunin n Arebbi i iđan di Yahudiyya di Lmasih Yeccu, minzi kenniw anect min teksim d armeġ zeg iwdan nwem, ksin t uřa d nitni zeg Wudayen, ¹⁵inni inyin Sidi Yeccu d imkacafen nsen uca darrcen xaney, aqqa-ten war areřtin ca i Arebbi uřa d nitni didd n iwdan marra ¹⁶am d aney men en maġend ad nessiweř řar řegnus nnedni ġima ad twassnejmen nitni. Amenni tteemmarem řmizan n ddnub nsen řebda, maca lyađab n Arebbi aqqa iwđa xasen ař aneggaru.

Bulus iweġhec ad izar Itissalunikiyyen

¹⁷A awmaten, aqqa nedweř d iyujiřen nwem zi jjihet n uyembub, waxxa řar drus n řweqt waha, maca war iđi zi jjihet n wuř. Aqqa tuya narezzu s mmezri ktar ad nřar aymbub nwem. ¹⁸X uyenni tuya nexs neccin uřa d necc Bulus, ad řarwem-d nas ict n twařa d ict n twařa nnedni, maca Cciřan ibedd aney deg webrid. ¹⁹Minzi man wen d asitem d řefraġet niy d ttaj nney? Ma war t teđim d kenniw zzat i Siditney Yeccu xmi i d řa yas? ²⁰Aqqa kenniw d  euđi nney d řefraġet nney.

3 ¹X uyenni, umi war nzemmar ad t neħmeř ktar, tuęa ittyiř aney mliħ umi d aney jjin di Atina weħedney. ²Uca xenni nessekk *awem-d* umatney Timutiyyu d wenni d amsexxar n Arebbi akidney di řexbar ařebħan n Lmasiħ, ħima ad awem issejhed u icejjeċ di liman, ³ħima uřa d ijj zżaywem war ittmutuy ca zeg webriđ zi ssibbet n řeħřarat. Aqqa kenniw tessnem simant nwem, belli netwagg i man aya, ⁴minzi, řami tuęa neęa akidwem, nizzar nenna, belli ad xaney tekk řeħřart uca ammu i imsar am mammec kenniw tessnem t. ⁵X uyenni, umi war zemmařey ad t ħemřey ktar, aqqa ssekkey t-id ħima ad ssney x liman nwem, ma attay wenni ittjarraben aqqa ijarreb kenniw uca ad teffey řxedmet nney d walu.

Řexbar issfarrħen zi Timutiyyu

⁶Maca řexxu, aqqa zżaywem idweř-d ęarney Timutiyyu uca issiweđ aney řexbar ařebħan n liman d tayri nwem, belli kenniw řebda tiđarem aney uca tweħħcem aney am mammec i kenniw nweħħec neccin tanya. ⁷X uyenni, a awmaten, di marra řeħřart d tamara nney, aqqa netwafewwej zi ssibbet n liman nwem, ⁸minzi řexxu neddar, mařa kenniw tbeddem nican di Sidi. ⁹Mammec i ęa negg ad nęada Arebbi x marra řefraħet i zi nfarreħ zżaywem qibaċ i Arebbi nney? ¹⁰Aqqa nettettar Arebbi ģiřet d wass ař tťarf, ħima ad kenniw nęar s uyembub uca ad nkemmeř min itteħdaja ċad liman nwem. ¹¹İři iseggem Arebbi Babatney simant nnes d Siditney Yeccu Lmasiħ abriđ nney ęarwem řexxu ¹²u maelik i d awem ęa iwc Arebbi ħima ad tarni u ad tfeyyeđ tayri jarawem d *tayri* i *iwdan* marra, am mammec tettfeyyeđ uřa d tayri nney i kenniw, ¹³maħend uřawen nwem ad meħħęen, ħima ad tiřim nnebřa řeib di tqeddast qibaċ i Arebbi, Babatney, x minni i d ęa yas Sidi Yeccu ak-d marra imqeddasen nnes.

Uyurum i arđa n Arebbi

4 ¹Xenni, a aytma, aqqa nzaweg u neċřem awem di Sidi Yeccu, ħima, am třemdem zżayney mammec ittxeřř ad tuyurem u ad tarđam i Arebbi, xenni ad teymam di man aya ktar, ²minzi kenniw tessnem man tiweřřa i d awem immewcen zi Sidi Yeccu. ³Aqqa ta d timexsa n Arebbi, maħend ad teymam di tquddsi, ad tħeyydem

i tuqehbit, ⁴maħend kuř ijjen zzaywem ad issen belli ad ħares yiři uyarraf nnes (=min ix̄s ad yini arrimet nnes niy tam̄yart nnes) s tquddsi d ccan, ⁵war iġi di ucahi n nnecwat am řegnus inni war issinen ca Arebbi, ⁶ħima uřa d ijj war ixetři niy itt̄yecca umas di tmesřact-a, minzi Arebbi d wenni ineqqmen di man aya marra, am mammec nizzar nenna awem εawed u tuya neched nican, ⁷minzi Arebbi war xaney-d iřaya i řexmej maca i tquddsi. ⁸X uyenni wenni i ya inđaren man aya, war inđar bnađem maca Arebbi wenni i d aney iwcin tanya Arruħ nnes Iqeddsen. ⁹Nnehřa mma nura awem-d x tayri tenni jar awmaten, aqqa kenniw s yixef nwem třemdem zi Arebbi ħima ad texsem ayawya ¹⁰uca ammu i tetteggem ak-d marra awmaten di Masiduniya tmun. Maca nettettar zzaywem s jjeħd ħima ad temyarem di man aya, ¹¹uca ad tenjebdem ad teddarem di řhudnet, ad tewcem taynit i min iġan nwem, ad txedmem s ifassen nwem am mammec tuya kenniw numur, ¹²ħima ad tuyurem s uweqqar ak-d yinni iġan di barra uca war kenniw itt̄xeřsi uřa d ict n řħajet.

Tawasit n Lmasiħ

¹³Aqqa war nexs ca ad kenniw nej di třřam, a awmaten, x umeddur n inni idewřen třřen, ħima war tettiřim tcednem am inneđni am inni umi iqđeε řayas. ¹⁴Minzi mařa numen belli Yeccu tuya immut uca ikkar-d, xenni *numen belli* ammu εawed ad yawi Arebbi inni idewřen třřen (*deg wenderř*) ħar ixef nnes s Yeccu. ¹⁵Minzi ad awem nini man aya s wawař n Sidi: neccin, inni iddaren, inni i ħa iqqimen ař d ħa yas Sidi, εemmarř ad nizzar i yinni idewřen třřen. ¹⁶minzi Sidi s ixef nnes ad d ihwa zeg ujenna x minni i d ħa teffey ict n tħuyuyit s tmijja n ij n lmalak imyar s řbuq n Arebbi uca inni immuten di Lmasiħ ad kkaren d imezwura, ¹⁷awarni asen ad nekkar neccin, inni iqqimen iddaren, ad kisen netwakkes deg iseynuten ħima ad nemmseřqa ak-d Sidi deg ujenna uca ammu akis i ħa neqqim i řebda. ¹⁸X uyenni ggem uř deg wayawya s wawařen-a.

5 ¹Maca zi jjiħet n ikuden n řweqt d tsaεetin, a awmaten, aqqa nnehřa mma nura awem-d. ²Kenniw simant nwem tessnem nican aqqa ass n Sidi ad d yas am ij n uceffar di ġiřet. ³Xmi i ħa inin nitni “Aqqa řehna d řhudnet”, řexdenni ad xasen

ikk wareyyeb deyya am unezbar n ict n temyart tenni s ddeyset uca war din mani i ya yarewřen. ⁴Maca kenniw, a awmaten, war teğim ca di tağest maħend ad xawem-d iwđa ass nni am uceffar, ⁵maca kenniw marra d iħenjiren n tfawt d iħenjiren n wass. War neği ca n ġiřet niy n tağest. ⁶X uyenni ittxeşş aneɣ war nettetdeş amecnaw inneđni, maca ad niři nfaq u neħđa. ⁷Minzi inni ittettşen, aqqa ttettşen di ġiřet d inni iseccaren, aqqa seccaren di ġiřet. ⁸Maca neccin inni iğan n wass, ad niři neħđa, aqqa nħezzem idmaren nney s warruđ n wuzzař n liman d tayri u s tqebbart n usitem n usenjem, ⁹minzi Arebbi war d aneɣ yeggi i lyađab, maca ħima ad nettef asenjem zi Siditney Yeccu Lmasiħ, ¹⁰wenni xaney immuten, ħima neccin, mma nfaq niy netteş, ad kis neddar. ¹¹X uyenni cejjem uca bnam ijjen wenneđni am t tetteggem tanya.

Awař d useğem aneggaru

¹²Neccin nettar zzaywem, a awmaten, ad tessnem inni itteggem tizemmar ađtas jarawem d inni iğan xawem di Sidi d inni kenniw ittgewwaden, ¹³maħend ad ten tweqqarem ađtas di tayri x ssibbet n řxedmet nsen. Iřim di řehna jarawem. ¹⁴Neřem awem, a awmaten, ad teggewwdem inni iffyen zeg usettef, ggem uř deg inni war ģarsen teği teryast, εawnem inni iđeefen, iřim d işebbaren ak-d marra. ¹⁵Ĥđam maħend uřa d ijj war ittentiqim řyar s řyar, maca arzum řebda min işebħen ak-d wayawya uca i kuřci. ¹⁶Farħem řebda, ¹⁷zzağem nnebřa qeđtu, ¹⁸qadem di marra timesřayin, minzi d man aya min ixs Arebbi di Lmasiħ Yeccu i kenniw. ¹⁹War ssxessyem ca Arruħ, ²⁰uřa war sseħqaram awařen n ukacaf, ²¹maca weznem qaε min iğan uca ttfem ģar min işebħen. ²²Aggwejmem x marra min iğan ddab n tuεeffna. ²³Aqqa netta, Arebbi n řehna, ad kenniw iqeddes marra uca marra arruħ d řεemar d arrimet nwem ad iřin twaħefden qaε zi marra iyezdisen ģar twasit n Siditney Yeccu Lmasiħ. ²⁴Aqqa d wenni xaney-d ittřayan d aşdiq, aqqa netta ad t igg tanya. ²⁵A awmaten, ksim aneɣ řmeεruf εawed. ²⁶Seğmem x wawmaten s usudem iqeddsen. ²⁷Necc zawgey kenniw deg wudem n Arebbi maħend ad tğarem tabrat-a i marra awmaten imqeddasen. ²⁸Nniεmet n Siditney Yeccu Lmasiħ ad kiwem tiři.